

MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS

MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

Bestuur van Schone Kunsten
en LetterenAdministration des Beaux-Arts
et des Lettres

Sectie B. - Nr. NK/ML/Br. 334

Section B. - N° NC/MS/Br. 334

BOUDEWIJN, KONINKLIJKE PRINS,
die de grondwettelijke macht van de Koning uitoefent,**BAUDOUIN, PRINCE ROYAL,**
exerçant les pouvoirs constitutionnels du Roi,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Gelet op de wet van 7 Augustus 1931 op het behoud van monumenten en landschappen ;

Vu la loi du 7 août 1931 sur la conservation des monuments et des sites ;

Gelet op het advies, dd. 14 November 1950, der Bestendige Deputatie v-an de Provincieraad van Brabant ;

Vu l'avis, en date du 14 novembre 1950, de la Députation permanente du Conseil provincial du Brabant ;

Gelet op het advies der Kon. Commissie voor Monumenten en Landschappen ;

Vu l'avis de la Commission royale des Monuments et des Sites ;

Op de voordracht van Onze Minister van Openbaar Onderwijs en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Instruction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARÉTONS :

Artikel één. - Wordt gerangschikt, als monument, overeenkomstig de bepalingen van art. 1 der wet van 7 Augustus 1931, om reden van haar artistieke, oudheidkundige en geschiedkundige waarde, de oude kapel van het voormalig Begijnhof, te Overijse (prov. Brabant), eigendom van de Commissie van Openbare Onderstand ; kadaster : sectie L, nr. 223 (la 50ca).Article 1er. - Est classée, comme monument, conformément aux dispositions de l'art. 1er de la loi du 7 août 1931, en raison de sa valeur artistique, archéologique et historique, la vieille chapelle de l'ancien Béguinage, à Overijse (prov. de Brabant), propriété de la Commission d'Assistance publique cadastre : section L, n° 223 (la 50ca).Artikel 2. - Wordt gerangschikt, als landschap, overeenkomstig de bepalingen van art. 6 der wet van 7 Augustus 1931, om reden van zijn aesthetische waarde, het geheel, gevormd door voormalde kapel en haar omgeving, zoals het afgebakend is op bijgaand plan en kadastraal bekend : sectie L, nrs. 222 (21a 80ca), 223 (01a 50ca), 224 (27a 53ca), eigendom van de Commissie van Openbare Onderstand, te Overijse.Article 2. - Est classé, comme site, conformément aux dispositions de l'art. 6 de la loi du 7 août 1931, en raison de sa valeur esthétique, l'ensemble, formé par la chapelle précitée et de ses environs, tel qu'il est délimité sur le plan ci-annexé et cadastré ; section L, Nos 222 (21a 80ca), 223 (01a 50ca), 224 (27a 53ca), propriété de la Commission d'Assistance publique, à Overijse.

Artikel 3..- De beperkingen, aan de rechten der eigenaresse gesteld, zijn de volgende :

Behoudens toelating, verleend overeenkomstig art. 6 der wet van 7 Augustus 1931, is het verboden :

1° industriële gebouwen binnen de grenzen van het gerangschikte landschap op te richten ;

2° de bestaande kapel te verbouwen of te wijzigen ;

3° om het even welke werken in dit landschap uit te voeren zonder vooraf de plannen en voorstellen aan de Kon. Commissie voor Monumenten en Landschappen voorgelegd en haar goedkeuring te komen te hebben ;

4° reclame-panelen aan te brengen.

Art. 4..- Onze Minister van Openbaar Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te BRUSSEL, de

Article 3..- Les restrictions, apportées aux droits de la propriétaire, sont les suivantes :

Sauf autorisation, accordée conformément à l'art. 6 de la loi du 7 août 1931, il est interdit :

1° d'ériger des bâtiments industriels à l'intérieur des limites du site classé

2° de transformer la chapelle existante ou d'y apporter des modifications ;

3° d'exécuter dans ce site des travaux quelconques sans avoir préalablement soumis les plans et propositions à la Commission royale des Monuments et des Sites et avoir obtenu son approbation ;

4° de placer des panneaux-réclame.

Art. 4..- Notre Ministre de l'Instruction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à BRUXELLES, le

Vanwege de Koninklijke Prins :
De Minister van Openbaar Onderwijs,

Par le Prince Royal :
Le Ministre de l'Instruction publique,

Edmond
Harmel.

58-10
3-III